

Clavier à code PIN

Version: Septembre 2005

Clavier à code PIN

Table des matières

1.0	Généralités	3
1.1	Consignes de sécurité	3
1.2	Descriptif du produit	4
2.0	Vue d'ensemble du fonctionnement	4
2.1	Vue d'ensemble des fonctionnalités	4
2.2	États de fonctionnement	5
2.3	Commande	5
3.0	Mise en service	6
4.0	Programmation des PIN	6
4.1	Première mise en service	7
4.2	Programmation d'autres PIN	7
4.3	Schéma	8
5.0	Suppression des PIN	8
5.1	Descriptif	8
5.2	Schéma	9
6.0	Programmation des enregistrements de transpondeur par logiciel SV	9
6.1	Affectation des PIN aux transpondeurs	10
6.2	Descriptif	10
6.3	Schéma	11
7.0	Lecture des transpondeurs	11
7.1	Descriptif	11
7.2	Schéma	12
8.0	Réinitialisation des transpondeurs	12
8.1	Descriptif	12
8.2	Schéma	13
9.0	Ouverture	13
10.0	Légende des couleurs de la diode	14
11.0	Alerte des piles	14
12.0	Remplacement des piles	15
13.0	Fonctions spéciales	16
13.1	Code chiffré pour la serrure de blocage 3066 VdS de Simons Voss	16
13.2	Divers	18
14.0	Fiche technique	18

1.0 Généralités

Merci de consacrer 15 minutes à vous familiariser, à l'aide des présentes instructions, avec le fonctionnement de votre clavier à code PIN.



1.1 Consignes de sécurité

Attention ! – en cas d'erreur de manipulation, les piles utilisées dans ce produit peuvent faire courir un risque d'incendie ou de brûlure. Ne pas les recharger, les ouvrir, les porter à plus de 100 °C, ni les jeter au feu.

Veillez à ce que le clavier à code PIN ne soit ni encrassé, ni rayé ; ne le laissez pas tomber et évitez-lui tout choc violent.

Sachez également que vous devrez programmer le clavier avec un code PIN aussitôt après sa mise en service !

L'utilisation d'un clavier à code PIN, de SimonsVoss, suppose des connaissances sur le maniement du produit et du logiciel de SimonsVoss. C'est pourquoi la programmation du clavier à code PIN doit être réservée aux techniciens formés à cet effet.

SimonsVoss Technologies AG décline toute responsabilité en cas de dommages causés par une programmation erronée du produit.

Des erreurs de programmation ou un dysfonctionnement des claviers à code PIN peuvent empêcher le franchissement d'une porte. La société SimonsVoss AG ne pourra être tenue responsable des conséquences qui pourraient s'ensuivre, telles que l'impossibilité d'accéder à des personnes blessées ou en danger, dégâts matériels ou autres dommages.

Afin d'accroître la sécurité, deux vis à embouts Torx ont été ajoutées à la fourniture. On les emploiera pour améliorer la sécurité contre les ouvertures non autorisées.

1.2 Descriptif du produit

Le clavier à code PIN 3068 est une « clé » (transpondeur) numérique qui ouvre par radio, sans contact, les fermetures SimonsVoss, après qu'on a tapé les codes chiffrés corrects.

La configuration du système exige qu'au moins un PIN ait été préconfiguré et que le transpondeur intégré associé ait été programmé en fonction de la fermeture. Ensuite la saisie d'un code PIN correct, provoque la libération de la fermeture associée.

Le clavier à code PIN que vous venez d'acheter est un produit qui peut s'utiliser aussi bien à l'intérieur qu'à l'extérieur. Il est doté de sa propre alimentation en courant et fonctionne donc en parfaite autonomie. Son montage est très simple, puisqu'il n'y a aucun câblage.

Grâce à sa modularité, ce composant s'intègre sans problème dans le Système SimonsVoss 3060 et, comme tous les composants SimonsVoss (avec transpondeur), il peut être programmé à l'aide du logiciel du plan de fermeture.

2.0 Vue d'ensemble du fonctionnement

2.1 Vue d'ensemble des fonctionnalités

Le clavier à code PIN possède deux composants :

- le module de saisie et de traitement du code PIN
- la clé numérique intégrée (transpondeur) qui déclenche la libération de la fermeture associée, lorsque le code PIN a été reconnu.

Le clavier à code PIN vous permet donc à tout moment de déclencher tous les types de fermetures SimonsVoss (p.ex. cylindres, Smart Relais, et même les unités de mise en alerte, etc.) au moyen du code PIN.

Vous disposez de 3 PIN distincts, ce qui permet d'attribuer des PIN individuels à jusqu'à 3 personnes et/ou groupes de personnes. En cas de reprogrammation d'un PIN, il suffit d'en avvertir un des 3 groupes d'utilisateurs. Par ailleurs, dans les fermetures SimonsVoss (avec fonction contrôle d'accès et pilotage par plages horaires), il est possible d'accorder à une personne (ou à un groupe de personnes) des accès à l'immeuble limités dans le temps, et d'obtenir le protocole consignait quel PIN a accédé à l'immeuble, et quand.

2.2 États de fonctionnement

Le clavier à code PIN distingue quatre états de fonctionnement :

État :	Légende :
Veille	Le clavier à code PIN se trouve au repos et ne consomme que très peu d'énergie.
Ouverture	Après saisie du PIN correct, la fermeture reçoit un contact radio, et peut être alors actionnée.
Programmation	Dans cet état <ul style="list-style-type: none">• les différents PIN (max. 3) sont programmés ou réinitialisés directement au clavier• ou bien les transpondeurs associés, intégrés (max. 3), sont programmés ou réinitialisés par le logiciel de SimonsVoss.
Alerte des piles	Un système d'alerte à deux niveaux avertit à temps qu'il devient nécessaire de remplacer les piles.

2.3 Commande

Une fois le clavier à code PIN mis en service et configuré, il constitue en liaison avec une fermeture SimonsVoss ce qu'on appelle une « serrure à code chiffré » à l'intérieur du Système 3060. La programmation des PIN peut s'effectuer directement par une saisie au clavier. Les transpondeurs intégrés, en revanche, sont programmés à l'aide du logiciel de SimonsVoss et font donc partie intégrante de l'organigramme. Les chapitres suivants décrivent en détail la procédure précise pour programmer chacun des codes PIN ou bien pour programmer les enregistrements de transpondeur correspondants, ainsi que l'utilisation du clavier à code PIN.

3.0 Mise en service

Lors de la première mise en service vous devrez remplacer

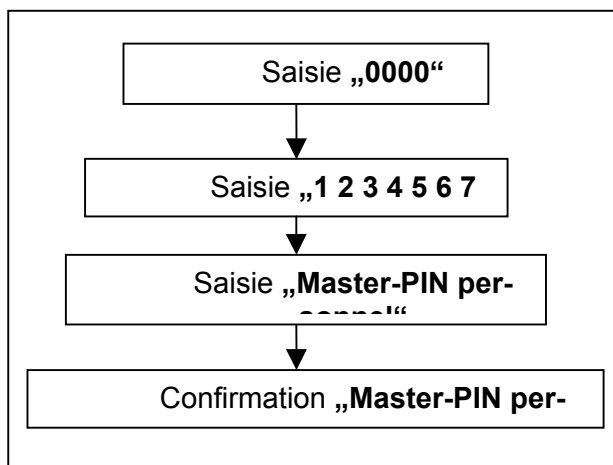
le Master-PIN : **1 2 3 4 5 6 7 8**

attribué au départ de l'usine, par un Master-PIN personnel.

Conditions :

- 8 chiffres
- ne doit pas commencer par un „0“

Votre Master-PIN personnel est requis dans toutes les programmations pour les besoins d'identification. Veuillez le garder en un endroit sûr, inaccessible aux personnes non autorisées.



4.0 Programmation des PIN

Le Master-PIN nécessaire à toutes les opérations de programmation se trouve sous le champ à gratter de la carte sécurité qui vous a été fournie. Veuillez le conserver en un endroit sûr, inaccessible aux personnes non autorisées.

4.1 Première mise en service

Lors de la première mise en service, il est nécessaire pour la sécurité de votre organigramme de programmer au moins un PIN. C'est seulement après la programmation du clavier à code PIN que vous aurez la garantie que seuls des utilisateurs autorisés pourront recevoir un droit d'accès.

Procédez de la manière suivante :

1. Appuyez sur la touche „0“ pour passer en mode programmation.
2. Saisissez le „**Master-PIN**“.
3. Sélectionnez le PIN à programmer, en l'occurrence pour „**PIN 1**“ appuyez sur la touche „1“.
4. Entrez la longueur du PIN (sélection possible : séquences à **4-8** chiffres).
5. Saisissez le „**PIN**“.
6. Si la saisie est correcte, elle est mise en mémoire et confirmée.

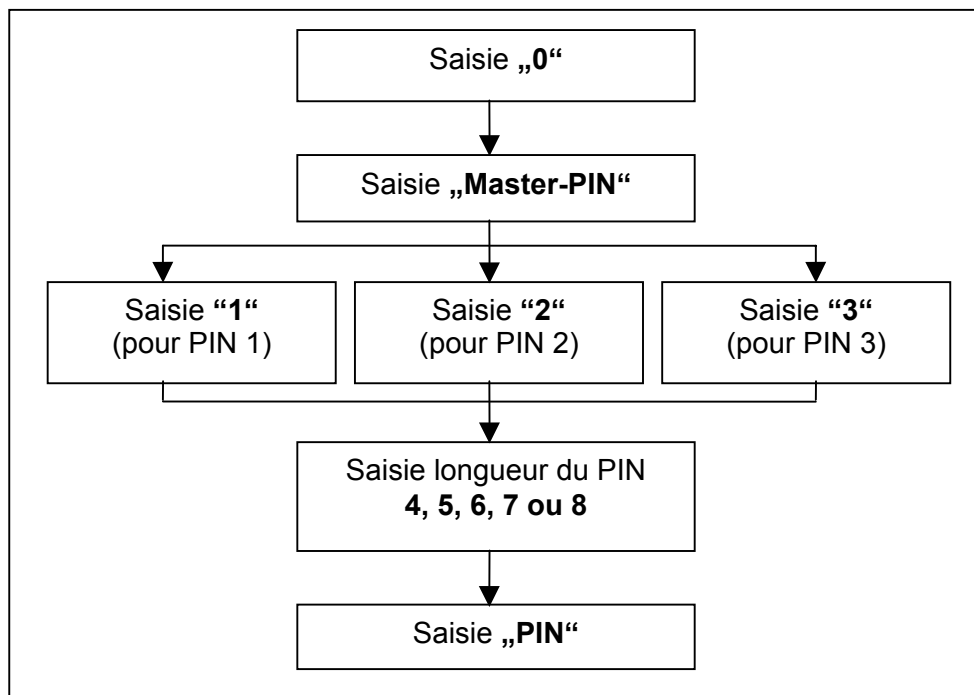
Un PIN ne peut pas commencer par un „0“, et il n'est pas permis d'attribuer plusieurs fois le même PIN. Le Master-PIN est utilisé exclusivement pour reprogrammer des PIN. Il n'est pas possible d'actionner une fermeture à l'aide du Master-PIN.

4.2 Programmation d'autres PIN

1. Pour programmer d'autres PIN, procédez de la manière suivante : appuyez sur la touche „0“ pour passer en mode programmation.
2. Saisissez le „**Master PIN**“.
3. Pour
 - „**PIN 2**“ appuyez sur la touche „2“ ou pour
 - „**PIN 3**“ sur la touche „3“.
4. Entrez la longueur du PIN (sélection possible : séquences à **4-8** chiffres).
5. Saisissez le „**PIN**“ correspondant.
6. Si la saisie est correcte, celle-ci est alors mise en mémoire et confirmée.

Attention : en cas d'alerte des piles, il est impossible de passer en mode programmation. Autrement dit, si les piles sont faibles, vous ne pouvez plus modifier ni supprimer un PIN. C'est seulement lorsque vous aurez remplacé correctement les piles (voir chapitre Remplacement des piles) que le mode programmation sera à nouveau disponible.

4.3 Schéma



5.0 Suppression des PIN

5.1 Descriptif

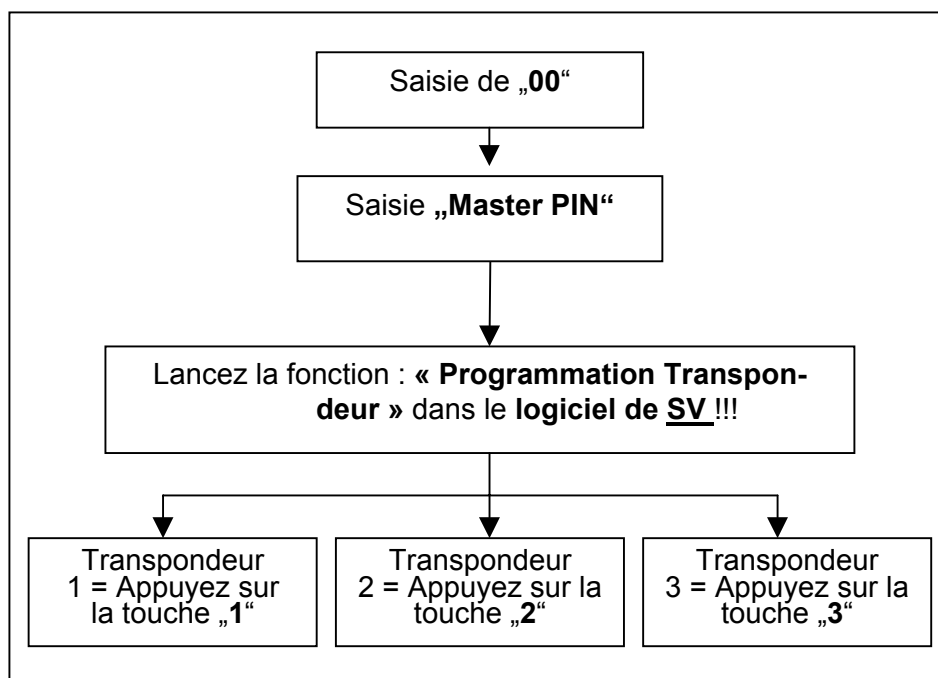
Pour désactiver des PIN, procédez de la manière suivante :

1. Appuyez sur la touche „0“ pour passer en mode programmation.
2. Entrez le „Master-PIN“.
3. Pour
 - „PIN 1“ appuyez sur la touche „1“, pour
 - „PIN 2“ sur la touche „2“ ou pour
 - „PIN 3“ sur la touche „3“.
4. Entrez „0“ comme longueur de PIN.
5. Si la saisie est correcte, celle-ci est alors mise en mémoire et confirmée.

Cette action a donc pour effet de désactiver un ou plusieurs PIN et seule une nouvelle programmation pourra les réactiver. Si l'on n'a pas besoin de tous les PIN à la fois, on laisse les PIN inutiles à l'état non programmé.

Attention : en cas d'alerte des piles, il est impossible de passer en mode programmation. Autrement dit si les piles sont faibles, vous ne pouvez plus modifier ni supprimer un PIN. C'est seulement lorsque vous aurez remplacé correctement les piles (voir chapitre Remplacement des piles) que le mode programmation sera à nouveau disponible.

5.2 Schéma



6.0 Programmation des enregistrements de transpondeur par logiciel SV

Aux 3 PIN distincts sont affectés 3 enregistrements de transpondeur distincts. Pour pouvoir utiliser et/ou distinguer les trois PIN distincts, il faut les programmer séparément.

6.1 Affectation des PIN aux transpondeurs

- PIN1 ⇒ Transpondeur 1
- PIN2 ⇒ Transpondeur 2
- PIN3 ⇒ Transpondeur 3

Chaque transpondeur intégré possède son propre identifiant (TID) ; lorsqu'un accès se produit, les TID sont enregistrés dans les fermetures SimonsVoss, à condition que celles-ci soient dotées de la fonction ZK (contrôle d'accès). Il est donc possible de savoir exactement quel PIN a autorisé un accès, et quand.

Au moment de la programmation il faut donc impérativement veiller à respecter l'affectation. Sinon, l'accès à la fermeture ne sera plus accordé.

6.2 Descriptif

Pour programmer des transpondeurs distincts au moyen du logiciel de SimonsVoss, procédez de la manière suivante (voir aussi le « Manuel du Logiciel » de SimonsVoss) :

1. Appuyez deux fois sur la touche „0“ pour vous placer en mode programmation du transpondeur.
2. Entrez le „**Master-PIN**“.
3. Dans le logiciel de SV lancez la fonction : **Programmation Transpondeur**
4. Pour chacun des transpondeurs concernés :
 - Transpondeur 1 => appuyez sur la touche „1“
 - Transpondeur 2 => appuyez sur la touche „2“
 - Transpondeur 3 => appuyez sur la touche „3“

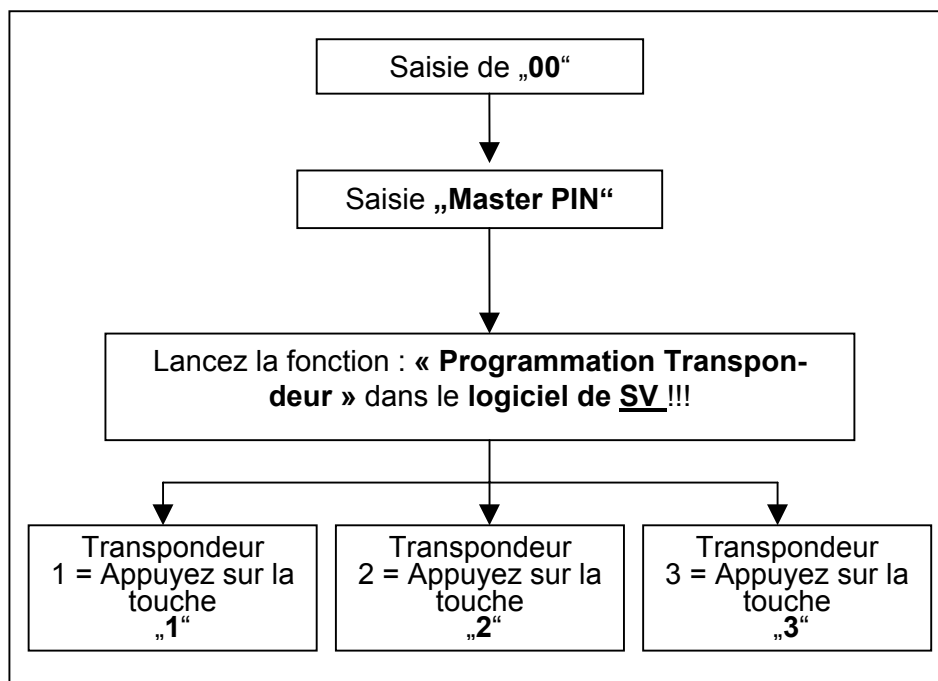
5. Vérifiez sur votre interface utilisateur que la programmation s'est correctement effectuée (l'éclair jaune de programmation doit avoir disparu du plan de fermeture.).

Pour garantir une programmation sans problème, lancez d'abord l'ordre de programmation dans le logiciel de SV, et sélectionnez seulement après le transpondeur souhaité à l'aide du clavier à code PIN. Sinon, la programmation correcte ne sera pas assurée.

Les 3 transpondeurs intégrés du clavier à code PIN doivent être créés dans le même plan de fermeture que la fermeture à déclencher.

Attention : en cas d'alerte des piles il est impossible de passer en mode programmation. Autrement dit, si les piles sont faibles, vous ne pouvez plus modifier ni supprimer des transpondeurs. C'est seulement lorsque vous aurez remplacé correctement les piles (voir chapitre Remplacement des piles) que le mode programmation sera à nouveau disponible.

6.3 Schéma



7.0 Lecture des transpondeurs

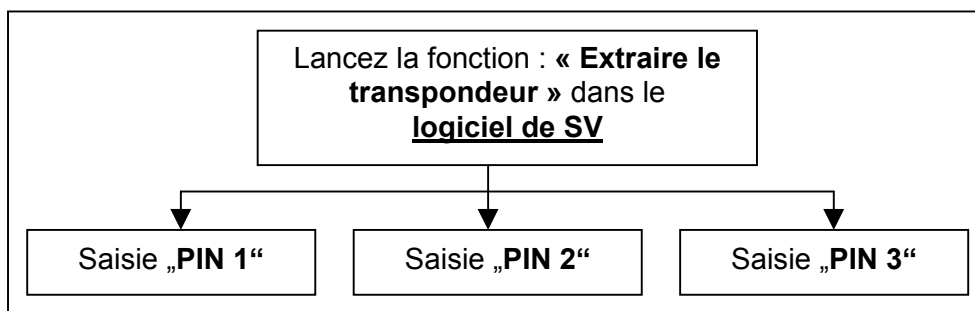
Il est possible à tout moment de lire les transpondeurs intégrés (après qu'ils ont été programmés) à l'aide du logiciel du plan de fermeture de SimonsVoss.

7.1 Descriptif

Procédez de la manière suivante :

1. Lancez la fonction : « **Extraire le transpondeur** » dans le logiciel de SV
2. Pour chacun des transpondeurs concernés :
 - Transpondeur **1** = entrez le „**PIN 1**“
 - Transpondeur **2** = entrez le „**PIN 2**“
 - Transpondeur **3** = entrez le „**PIN 3**“

7.2 Schéma



8.0 Réinitialisation des transpondeurs

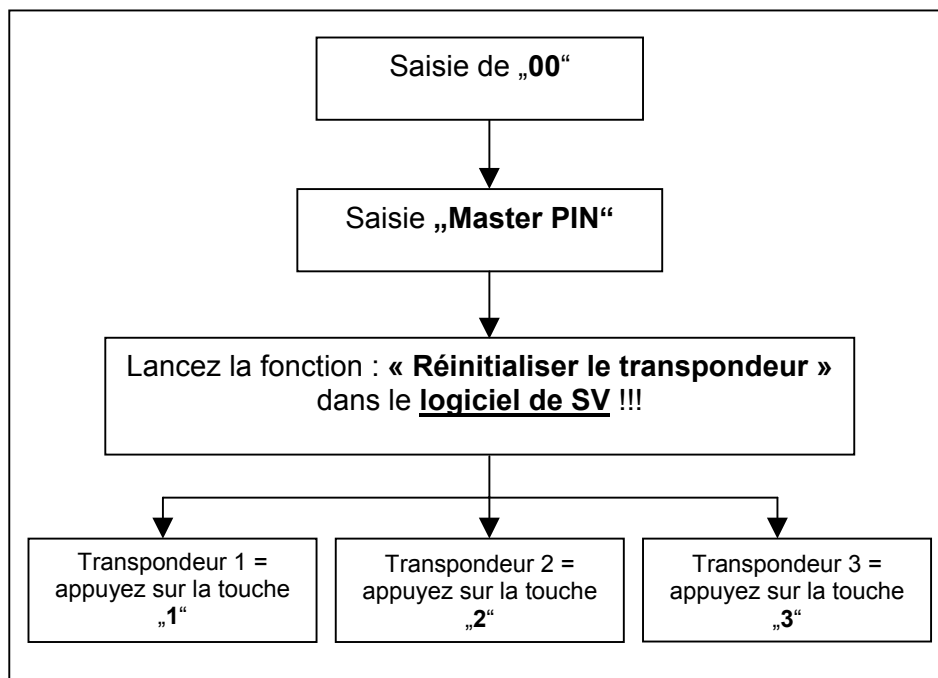
8.1 Descriptif

Pour réinitialiser les divers transpondeurs, procédez de la manière suivante :

1. Appuyez deux fois sur la touche „0“.
2. Entrez le Master-PIN.
3. Lancez la fonction : « **Réinitialiser le transpondeur** » dans le logiciel de SimonsVoss.
4. Pour chacun des transpondeurs concernés :
 - Transpondeur 1 = enfoncez la touche „1“,
 - Transpondeur 2 = enfoncez la touche „2“,
 - Transpondeur 3 = enfoncez la touche „3“

Attention : en cas d'alerte des piles il est impossible de passer en mode programmation. Autrement dit, si les piles sont faibles, vous ne pouvez plus modifier ni supprimer un transpondeur. C'est seulement lorsque vous aurez remplacé correctement les piles (voir chapitre Remplacement des piles) que le mode programmation sera à nouveau disponible.

8.2 Schéma



9.0 Ouverture

Pour ouvrir la fermeture associée à l'aide du clavier à code PIN, procédez de la manière suivante :

Tapez un PIN préalablement programmé. Entre les saisies des différents numéros, il ne devra pas s'écouler plus de 5 secondes.

Si la saisie et la programmation du transpondeur intégré se sont effectuées correctement, la DIODE s'allume en VERT et un signal sonore est émis. Ensuite, le transpondeur intégré libère la fermeture.

10.0 Légende des couleurs de la diode

La diode électroluminescente incorporée peut prendre trois couleurs : vert, jaune et rouge. Elles ont les significations suivantes :

- Vert la saisie du chiffre est acceptée
la saisie du PIN est correcte, c.-à-d. :
le PIN correct a été reconnu, le signal d'ouverture est transmis
la longueur du PIN est correcte
la programmation du PIN s'est effectuée correctement
- Jaune alerte des piles
- Rouge la saisie du PIN est incorrecte
la saisie du mastercode est incorrecte
erreurs répétées de saisie du PIN (manipulation)
la saisie de la longueur du PIN est incorrecte

11.0 Alerte des piles

Afin d'obtenir un état défini du clavier à code PIN et de minimiser les erreurs de commande, un système d'alerte des piles, à 2 niveaux, a été implémenté.

Le système avertit dès que la capacité des piles commence à fléchir, ce qui permet de procéder en temps voulu au remplacement nécessaire.

Niveau d'alerte 1 : le processus d'ouverture s'effectue avec un décalage dans le temps. La diode clignote en JAUNE et le vibreur retentit pendant 10 secondes. C'est seulement à l'issue de ces 10 secondes que le clavier à code PIN envoie l'ordre d'ouverture.

Niveau d'alerte 2 : là encore le processus d'ouverture est décalé dans le temps. La diode clignote en JAUNE et le vibreur retentit alors pendant 20 secondes. C'est seulement à l'issue de ces 20 secondes que le clavier à code PIN envoie l'ordre d'ouverture.

C'est au plus tard à ce moment-là qu'il faut effectuer le remplacement des piles, faute de quoi, après un bref laps de temps, le système sera dans l'impossibilité de fonctionner.

12.0 Remplacement des piles

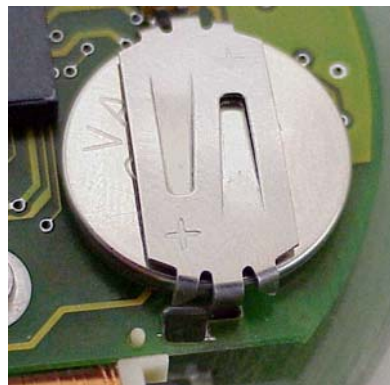
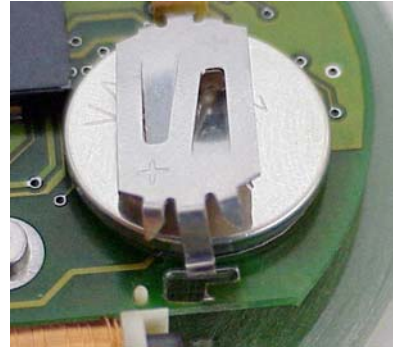
En général, seuls des techniciens formés à cet effet sont autorisés à remplacer les piles. Il faut procéder de la manière suivante :

1. Dévisser complètement les deux vis sur le fond du boîtier.
2. Ôter la partie avant du boîtier.
3. Avec précaution, desserrer de la platine les attaches des piles (fig. 1).
4. Retirer les deux piles (fig. 1).
5. Installer les nouvelles piles ; le pôle positif doit être dirigé vers le haut (fig. 2).
6. Réenclencher avec précaution les attaches des piles dans la platine (fig. 3).
7. Remettre en place le boîtier.
8. Revisser les deux vis du boîtier par le bas.

Une fois le remplacement des piles effectué, toutes les fonctionnalités sont à nouveau disponibles.

Remplacez toujours les deux piles à la fo*is, car elles se déchargent de manière à peu près identique.

Quand vous remplacez les piles, veillez impérativement à ce qu'il n'y ait pas de pénétration d'eau dans le boîtier et/ou que l'électronique ne soit jamais en contact avec de l'eau. Si nécessaire, frottez soigneusement la partie du boîtier fixée au mur pour enlever toute trace d'humidité.



13.0 Fonctions spéciales

13.1 Code chiffré pour la serrure de blocage 3066 VdS de Simons Voss

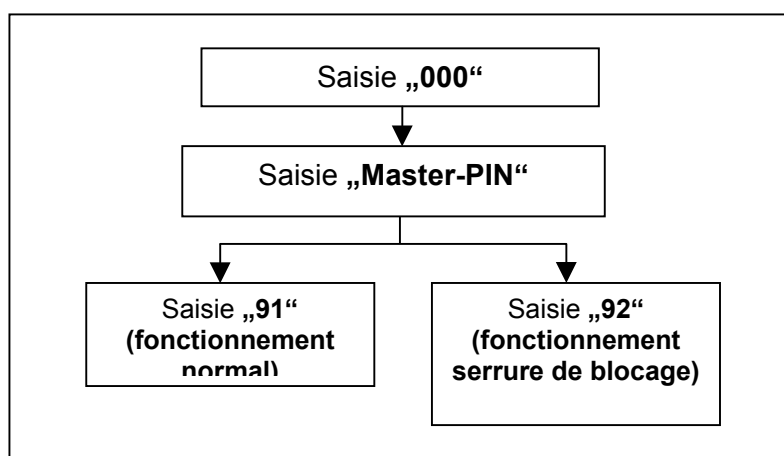
On peut utiliser le clavier à code PIN pour activer les unités de mise en alerte de SimonsVoss (serrure de blocage 3066 VdS*). À cet effet, il convient de monter le clavier dans le périmètre d'émission de l'unité de mise en alerte. Après la saisie du PIN correct, l'unité de mise en alerte est alors déclenchée et le système d'alarme est commuté à l'état activé ou non activé par la serrure de blocage. L'intégration d'une serrure à code chiffré satisfait aux exigences de la classe C de la VdS jusqu'à SG 6.

Clavier à code PIN

Les unités de mise en alerte de SimonsVoss, certifiées VdS, nécessitent un double protocole d'ouverture (double-clic si la commutation activé / non activé doit se faire par transpondeur) pour les processus de commutation de l'état activé à l'état non activé.

Nous expliquons ci-après la configuration du clavier à code PIN, de façon à ce que celui-ci puisse émuler le « double-clic » et par conséquent soit capable de réaliser des processus de commutation de l'état activé à l'état non activé. Procédez de la manière suivante :

1. Actionnez trois fois la touche „0“.
2. Saisissez le Master-PIN.
3. Ensuite tapez :
 - soit „91“ pour le fonctionnement normal (option par défaut).
 - ou „92“ double-clic pour le fonctionnement en serrure de blocage.



Si la saisie a été effectuée correctement, le clavier à code PIN enregistre le changement et un retour positif est envoyé (diode et vibreur).

Important : ne réglez le protocole d'ouverture double (double-clic) que si vous utilisez une serrure de blocage 3066 VdS de SimonsVoss. Sinon il peut se produire des dysfonctionnements ou des effets indésirables.

Il est possible à tout moment de passer d'une configuration à l'autre.

Attention : en cas d'alerte des piles, il est impossible de passer en mode programmation. Autrement dit si les piles sont faibles, vous ne pouvez plus modifier ni supprimer une fonction. C'est seulement lorsque vous aurez remplacé correctement les piles (voir chapitre Remplacement des piles) que le mode programmation sera à nouveau disponible.

13.2 Divers

Les fonctions Quasiproximité, Validité et Expiration sont incompatibles avec le clavier à code PIN.

14.0 Fiche technique

Dimensions l x h x p	96 mm x 96 mm x 14 mm
Poids	102 g (avec les piles)
Matériau	Plastique
Couleur	Gris avec anneau transparent
Nombre maximum d'actionnements avec un lot de piles	env. 100 000 actionnements et/ou 10 ans en mode veille
Distance d'actionnement au cylindre	Jusqu'à max. 40 cm (si l'antenne du transpondeur est parallèle à celle du cylindre)
Distance d'actionnement au Smart Relais	Jusqu'à max. 120 cm (si l'antenne du transpondeur est parallèle à celle du Smart Relais)
Protection	IP 65
Plage de températures de service	-20 °C à +50 °C sans condensation
Type de pile	2 x piles 3 V CC lithium, type CR2032
Remplacement des piles	Réservé aux techniciens formés à cet effet